

# GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

**Előfizetési árak :**

Egy évre 4 frt, fél évre 2 frt, negyed évre 1 frt. Egyenlő részletekre 10 kr.

Megjelenik minden héten egyszer : Csütörtökökön.

Felolvasó szerkesztő és lapfőmunkács : **ISSEKUTZ JÁNOS.**

Kiadó : **Papp György**, Gyulafehérvár

Szerkesztőség és kiadóhivatal : Püsp. Lyc. nyomda Gyulafehérvárt.

**Hirdetések díjszabály szerint.**

## Pásztorok, Pásztorok !!

A betlehemi csodás események, a Jézus születése alkalmával elhangzott eme szavak jövének tollam elébe s úgy hiszem, hogy ama hívogató szavaknak, melyek akkor egy világapostol bölcsőjénél hálazengésre fakadtak — ismétlése mai nap sem lehet eredménytelen, noha nem szorosan vett egyházi, hanem amellett nemzeti, hazafias politikai térre irányulvák és czélzók is.

Midőn a rideg jog és törvény ítélkezési körétől messze távol eső tények, momentumok lét alapját, keletkezési okát vizsgáljuk, -- melyek csakugyan nem egyebek, mint történeti következmények az események logikai fonalán — mindig csak egy alapra, egy megrendíthetetlen és elvitáztalan forrásra hivatkozunk : a történelemre. A minden nemzetek élete, államisága, fejlődése, kultúrpolitikai állása ebben van a következő idők számárá megtartva. A történelmet, a minden nemzetek politikai bibliáját újra meg újra lapozgatva, két eszmeirányt választok ki, melyek a történelem közös színterén egymással karöltve, egymást kiegészítve, összhangzóan működtek, eredményezték a baza fölvirágzását politikai és egyházpolitikai téren úgy, mint mindenütt a hazafiság érzetének fenntartásában. E két eszmeirányzat : nagygyá tenni Magyarországot a kultúrpolitikában, megfelelő helyet teremteni a nagyhatalmak érdekszférájában és mindezt karöltve gyámolítása- és ápolásával az egyházpolitikai irányzatnak is !

A mikor megvillant a hazafi kezében a védőkard, áldástkérőleg megjelent a pap egyházi jelvényével, sőt emezeket karddal cserélte ki, avagy egyik kezében karddal, a másikban a szent jelvénynyel szállott hulló vére árán, száguldó paripák, fegyvercsörrenések, bömbölő ágyugolyók zápora közepette csatába előre, meg nem rettenve !

Igy mondja a történelem, így csepegtette be az apa a fia szívébe a történeti multat ! Tudjuk, hogy mit tettek a haza oltárára az államhatalom alatt álló intézmények és egyesek. Tudjuk, hogy a honfi kebelbe a hazaszeretetet, a csüggedhetlen bizalmat kik csepegtették be. Mint főfaktorok állottak az egyházak, azoknak egyeteme az élükön álló főpásztorokkal. Ha a szükség úgy hozná, ma is úgy lenne. De a mai korban — hála a gondviselésnek — az ölő, a gyilkoló eszközöket, a pokoli gépeket csak ismerjük, — találgatják, fedezgetik a rendkívüli genik ; de jóleső és áldásos tudattal tesszük emlékezetünk irattárába. Ma harczolunk fegyver nélkül, az ész hatalmával, a tehetség genialitásával, az erő produktumaival. Harczolunk az anyagi léttel, a köznapi küzdelmekkel, harczolunk kimenve a társadalmi életben annak rendjével, harczolunk a politikai élet minden terén, harczolunk erőfeszítéssel legkiválóképen nemzeti erősödésünk, önállóságunk, faji jellegünk, — a történelem csálhatatlan, hamisítatlan logikája szerint e hazában az egyedül jogosult nemzeti eszmény, a magyar nemzeti eszményért.

A jog, törvény és igazság jelszavával magasan lengő zászlaján államunk kormánya korszakos szerepet képvisel. E nagy munkájában a védszárnyai alatt álló s a törvény, jog és igazságban részesülő egyházegyetemeknek is részt kell venniök állandóan. A tan-, a vallás-szabadság nemzeti és felekezeti különbség nélkül oly alkotások, melyek viszonzatszolgálatot az egyházi tértől eltekintve, a hazafiság, a honfiai kötelességek mezején is joggal követelhetnek, megvárhatnak, úgy, hogy ma már, a mai liberális korban hiányos és szent kötelességeit megsértő egyház lenne az, mely egyházi működését hazafias kötelességei teljesítésével nem hozná összhangzásba.

És most alkalmazom a címet : „Pásztorok, Pásztorok !!“ Egyházegyetemek főpásztoraihoz, az Urnak fölkent apostolaihoz szólnak e szavak. Megnehezedett az idők járása az egyházközségek felett, melyek a politikai községeknek életforrásai, melyek irányítják a kiinduló pontot az államiság, a nemzeti jelleg fenntartásához.

És most eljutottunk soraim czéljára.

Azon vidékről szereztem tapasztalataimat, melyen át a Kis- és Nagyküküllő, a két székelő folyó egymásba szakad, mintha ezzel is jeleznék a természetben nyilvánuló erő, hogy együttesen megerősödvé, viziművekethozhassanak működésbe, hogy több legyen a táperőtermés kereskedelmi cikket képező halak tartására, mintha jeleznék, hogy a természet értelmes gyereke csakis e példán okulva állhat meg a maga faji jellegében különösen e vidéken. — Bfalva város, Bfalva falu, Magyar-Péterfalva és Tür községek azon egyházközségek, hol az idők mostoha járása meggyéritette, s napról-napra apaszsa a magyarság faji jellegét. A róm. kath. és ev. ref. egyházak azok, melyek azt mutatják, hogy hajdan virágzó egyházuk volt, tiszta magyarsággal megőrizve ; de ma — sajnos kijelentés — „hej maholnap a magyar szó ritka, mint a fehér holló“. — Türben, — a többek közt például felhozva, — volt virágzó ev. ref. egyház, aztán később a 30-as években Szepesi róm. kath. püspöksége alatt virágzó róm. kath. egyház számos hivekkel, de most ama hivek még az édes anyanyelvet se értik. Szabó, Pandur, Székely, Zudor, Fosztó, Bojtor, Nemes, Czinczog, Gyujtó stb. családnevek, ma már csak annyit jeleznek, hogy tiszta magyarok voltak, mert nyelvben és jellegben románok. Sajnos tapasztalat, hogy inkább beszélnek románul, mint magyarul, mert megjegyzésük szerint, amaz könnyebb, mert a szomszédokkal csak azzal lehet megélni. —

Egyházi gyámolitást, jó iskolát ; csak ezek menthetik meg a már kivesző magyarságot ! De a mig ezek létesülnének, éppen mint a természet a tavaszt, úgy várjuk, hogy az ev. ref. kiváló püspök után, egy lelkes, egy kiapadhatlan szent buzgalommal telt róm. kath. püspököt is láthassunk : Ebben áll a czél.

Bfalva, 901. IV. 12.

*Judex Servorum.*

## Ujdonságok

Gyulafehérvár április 18.

— **Az alsófehérmegyei történelmi, régészeti és természettudományi egyesület** április 21-én délután 4 órakor Gyulafehérvárt a város ház tanácstermében választmányi ülést tart, melyre a t. c. választmányi tagok ezennel tisztelettel meghívotnak. Gyulafehérvárt, 1901. április 17-én. Az elnökség.

— **Előleges jelentés.** A gyulafehérvári E. M. K. E. dalegylet f. évi május hó 7-én a helybeli „Lövész“ kertben „majális“ rendez, melyre ez uton is fölbivjuk a közönség figyelmét.

— **Lapunk kiténtetése.** Egy megyénkbeli uri kaszinó a folyó április—júniusi negyedre a megyebeli lapok közül egynek járatását elhatározván, a többség lapunk megrendelése mellett szavazott. Mint tudósítónk jelenti, lapunkat az összes vidéki lapok között a legértelmesebbnek véleményezte a többség.

— **Halálozás.** Dr. *Schild Jánosné*, néhai Dr. Schild János cs. és kir. körorvos özvegye elhunytáról az alábbi gyászjelentés értesít : Alólirottak mélyen megsomorodott szívvel és bánatos lélekkel tudatják, hogy a gyöngéd és önfeláldozó édes anya, szerető nagyanya és őszinte rokon *Öz. Dr. Schild Jánosné* született *Imre Josefa* cs. és kir. körorvosné f. év és hó 14-én d. e. 10 órakor, életének 75., bánatos özvegységének 15-ik évében, rövid pár napi szenvedés és a haldoklók szent-ségének ábitatos felvétele után jobb létre szenderült. Az elhunytak földi maradványa f. hó 16-án d. u. 3 órakor fog a róm. kath. egyház szertartása szerint *Novák Ferencz-téri 155. számú saját házából* a közös sírkertbe kísértetni és örök nyugalomra helyeztetni. Halhatatlan lelkéért az engesztelő szentmise áldozat szerdán reggel 7 órakor fog a főtéri zárdatemplomban az *Egek urának* bemutattni. Az örök világosság fényeskedjék neki ! Gyulafehérvárt, 1901. április 14-én. *Öz. Neugebauer Guszlávné* született *Schild Teréz* mint az elhunyt leánya, *Neugebauer Gusztáv*, *Neugebauer Teréz*, *Neugebauer Erzsébet* mint unokái és számos rokon.

— **A ki betöréses lopásban utazik.** A nagy titéleti világban és az Isten tudná hányféle vigécek között még ilyen is előfordul. E hó 15-ikére virradólag az éjjeli órákban eddig még ismeretlen tettes Balászfalván a Schieszl-féle gyógytár ajtaját feltörve a gyógytárba hatolt, a hol nagy bátorságának csekély eredményeképp 26 koronához tudott jutni, melyet egy fiók kifizetésével karmolt el ; lévén a többi biztos helyen ; haragjában a fiókot is elvitte s a szomszéd telken eldobta magától. Érdekes, hogy Balászfalván ez páratlan eset a maga nemében, mert eddig ilyesmi nem történt s az eset egy és azonos személy szakértői tehetségének gyanítható, a ki a most károsult gyógyszerésznek Zsidván szintén gyógyszerész testvérét már két ízben kirabolta. Ugy látszik, hogy az ipse a patikaszagot szereti, tudva, hogy sok a beteges ember s így sok pénz is kerül oda. A nyomozat erőlyesen folyik.

— **Köztudomásu,** hogy a Zoltán-féle csusz és közsvény elleni kenőcsben egy oly kipróbált szert ismernek orvosok és betegek, melytől még azok is, kik 15—20 év óta szenvednek, s fürdőket és különféle szereket eredménytelenül használtak, néhányszori bedörzsölés után meggyógyulnak. Uvegje 2 k. Zoltán B. gyógytárában Bpest. V. Sétatér utca.

— **A gyermek tejfogait** éppen tartani nagyobb fontosságu mint általánosán hiszik. Behatóbb kutatások Német-Angol-Norvégországban stb. bebizonyították, hogy az iskolás ifjak 20%-nál, sem lehet találni jó fogakat és rendszeresen ápolott szájlüregeket. Sajnos állapot, a mely a gyermekek általános egészségére, valamint kifejlődésére hátrányos befolyást gyakorol. Jóllehet a gyermekek utolsó tejfogait 11—12 éves korukban elvesztik, de az a betegség (caries), mely idővel majd mind a fogakat ellepte, az új állandó fogakra is átszáll. — Itt csak egy segítség létezik : a kisdetek fogait, azonnal a mint mutatkoznak, naponta és gondo-



san egy jó fogtiszító szerrel: Sarg-féle Kalodonttal tisztítani. Csak úgy lehetséges a gyermekek tejfogait is megbetegedéstől megóvni.

— Egy jókarban levő és jobb minőségű zongora keresetetik megvételre. Ajánlatok e lap kiadóhivatalába intézendők.

### Fölhívás.

A gyulafehérvári E. M. K. E. dalegylet vezetősége a működő tagok számát szaporítani ohajtja, — fölkéretnek azon férfiak, kik jó hallással s hanggal bírnak s a dalegyletbe belépni szándékoznak, hogy a hang kipróbálása s beosztása végett a hetenként kétszer, hétfőn és csütörtökön este 7 és 1/2 órakor a róm. kath. elemi fiu iskola III-ik osztálya tantermében tartandó próbákön jelentkezni sziveskedjenek.

Az E. M. K. E. Dalegylet vezetősége.

## Köszvény és rheuma.

A legterjedtebb betegségek egyike a rheuma, és a köszvény csak egy bizonyos nemé annak. A rheuma több ízületet támad meg egyszerre, míg a köszvény előszeretettel fészkel egy helyben. Mind a két betegség könnyen kezelhető a vér leghatalmasabb megújító szerével, a Pink-labdacsokkal, mint a következő levél bizonyítja, amelyet Ichle Félix sertőző úrtól Weiler-Schwabenből (Bajorország) kaptunk.

"Gyakran megtámadott a köszvény, írja. Nincs az a kegyes, amelyet még nem használtam volna. Sok minden hatás nélkül maradt és egyetlen egy sem birt meggyógyítani. Ezenkívül sok port szedtem, amelyek nekem nemcsak enyhülést nem hoztak, hanem ezemtőlül még gyomorbajt is okoztak. A rohamok makacsúságát tekintve és mintán a Pink labdacsokról hallottam beszélni, attól való félelemben, hogy ismét hónapokon át kell az ágyat őriznem, elhatároztam, hogy még ezen szert is megpróbálom. 3 dobozzal vettem belőlük és rohamaim ezuttal gyorsan elmúltak és csak keveset kellett tőlük szenvednem. Ezentőlül az ön labdacsoi gyomromnak nagyon jót tettek. Most egészséges étvágyam van és nagyon könnyen emészték."

Ichle ur kétféle vonatkozásban volt jól inspirálva, a mielőtt a Pink-labdacsokat használta; köszvényrohamaiából kigyógyult és ezenkívül gyomorfájása eltávolított.

Rheuma- és köszvényben szenvedők ezért ne halasszátok el a Pink-labdacsok vételét, ha bajotok gyógyításában eredményt akartok látni. Ezek hasonlóképpen nagyon hatásosak vörösgyengeség, sápkór, neurasthénia, általános gyengeségnél úgy férgaknál, mint nőknél, angolkóránál, vírus-tánczánál a gyermekek és mindennemű túlerőltetésnél. Kaphatók minden gyógyszerárban, valamint az ausztria-magyarországi főraktárban TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerárban Bpsten, Király-utca 12. sz. dobozonként 1 ftr 75 krért vagy 6 doboz 9 ftrért.

Szám 1067 — 1901 tkvi.

### Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint telekkvi hatóság közölni teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Dudulea György és társa gyulafehérvári lakosok végrehajtást szenvedők ellen 60 korona 80 fillér tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári 954 sz. t. j. k. v. b. n. A + 1 rendszám alatti fekvőkre összesen 1806 korona becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok 1901 évi május hó 15-én d. e. 9 órakor a gyulafehérvári kir. törvényszék telekkönyvi hatóságánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni avagy annak az 1881. LX. t. cz. 170 §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék telekkvi hatósága.

Gyulafehérvárt, 1901 évi március hó 4-én.

A kivonat hitelességét igazolja

N a g y K á l m á n kir. tkvi. kiadó

Szám 7291—1900. tkvi.

### Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint telekkvi hatóság közölni teszi, hogy Glück Ignác gyulafehérvári lakos végrehajtónak Szaladie Juon és Bisbok Tódor o.-dályai lakosok végrehajtást szenvedők ellen 30 korona tőke követelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az o.-dályai 452 sz. t. j. k. v. b. n. A + 10. rdszm., a 669 sz. t. j. k. v. b. n. A + 3. 4. 10. rdszm., az 1172 sz. t. j. k. v. b. n. A + 1—8 11. 12. rdszm., a 242 sz. t. j. k. v. b. n. A + 1 rdszm., az 1224 sz. t. j. k. v. b. n. A + 1—17 rendszám alatti fekvőkre összesen 2280 korona becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok 1901 évi április hó 24-én d. e. 9 órakor O-Dálya község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfog adatni.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, vagy annak az 1881. LX. t. cz. 170. §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék telekkvi hatósága

Gyulafehérvárt, 1901. évi február hó 18-án.

A kivonat hitelességét igazolja

N a g y K á l m á n kir. tkvi. kiadó.

Szám 194—1901.

### Arverési hirdetmény.

Alóírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §. értelmében ezennel közölni teszi, hogy a gyulafehérvári kir. járásbíróóság 259/901 számú kiküldött végzése által Gyulafehérvári Kohn Eliás czég végrehajtató javára itteni Feiner József ellen 2286 K. 40 f. tőke, ennek a végzések szerint megállapított 6% kamatai és egyéb törvényes járulékaik követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le és felülfoglalt és 2337 K. 40 fillérre becsült különféle bolti áruk u. m. fejkendők, harisnyák, és zsebkendők stbból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a V. 289—1901 sz. kiküldést rendelő végzés folytán helyszínén vagyis Gyfehérvárt a fennírt alperes áruló üzletében leendő eszközlésére 1901-ik év május hó 3-ik napjának délelőtti 10 órája batáridőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsárban alól is eladatni fognak.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alóírt kiküldöttnek vagy írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni, mivel különben joguk nem fog tekintetbe vétetni.

A törvényes határidő ezen hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Az elárverezendő ingóságok vételára 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Gyula-Fehérvárt, 1901-ik év április hó 11-ik napján.

H a j ó s I s t v á n kir. bír.ági végrehajtó.

Sz. 4504—1900 tkvi.

### Arverési hirdetmény.

Az abrudbányai kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóság által közölni teszi, hogy Dr. Mayer dön ügyvéd által képviselt Zalutai tak. pénztár végrehajtónak Kindea Petru végrehajtást szenvedő elleni 10000 kor. tőke, ennek 1899 október 1-étől járó 8% kamatai, 71 kor. költség behajtása végett az abrudbányai kir. járásbíróóság területéhez tartozó Zalutna község 333 számú t. j. k. v. b. n. foglalt ingatlanok egészen és tartozékai zalutna községben a község-házánál megtartandó nyilvános árverésen 1901 év április hó 24-én d. e. 10 órakor a kikiáltási ár 10%-ának bírói kiküldött kezéhez leendő előleges letétele mellett a kikiáltási áron alól is elfognak adatni. — A vevő tartozik a vételárának 1/3-át az árverés napjától számított 30 nap alatt, 1/3-át 45 nap alatt, 1/3-át 60 nap alatt és ugyan azon naptól számított 60%-os késedelmi kamatokkal együtt az abrudbányai kir. adó mint bírói letétpénztárnál az 1881. évi 39425 sz. l. miniszteri rendelet értelmében lefizetni. E hirdetményvel kibocsátott árverési feltételek a hivatalos órák alatt ezen hatóság és Zalutna községben az előjáráságnál tekinthetők meg.

A kir. járásbíróóság tkvi. hatósága Abrudbányán Veress kir. aljbíró.

Sz. 273—1901.

### Arverési hirdetmény.

Alóírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §. értelmében ezennel közölni teszi, hogy a gyulafehérvári kir. járásbíróóság 1900. V. 969. számú kiküldött végzése által gyulafehérvári Mégay Adolf végrehajtató javára Borbándi Versényi Károly ellen 339 korona 96 f. tőke, ennek 1896. év augusztus hó 20-ik napjától számított 6% kamatai és egyéb törvényes járulékaik követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság VI/1 1900. le- és felülfoglalt és 674 koronára becsült különféle értékes házi butorok, és 2 könyvtár könyvekkel együtt nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a V. 275/1—1901 sz. kiküldést rendelő végzés folytán helyszínén vagyis Borbánd községében alperes Versényi Károly lakása előtt leendő eszközlésére 1901 évi április hó 26-ik napjának délután 3 órája újból batáridőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107 §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsárban alól is eladatni fognak.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alóírt kiküldöttnek írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni, mivel különben joguk nem fog tekintetbe vétetni.

A törvényes határidő ezen hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Az elárverezendő ingóságok vételára 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Gyula-Fehérvárt, 1901-ik év április hó 10-ik napján.

C s i a L á z á r kir. bír.ági végrehajtó.

Szám 936—1901 tkvi.

### Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint telekkvi hatóság közölni teszi, hogy I. Petrás Ferencz végrehajtónak ifj. Demeter Sámuel és neje Komáromy Etelka magyarigeni lakosok végrehajtást szenvedők ellen 250 koronára tőke követelés és járulékaik iránti végrehajtási

ügyében a magyarigeni 854 sz. t. j. k. v. b. n. A + 11. 12. 18. rendszám alatti egész ingatlanokra a magyarigeni 891 sz. t. j. k. v. b. n. A + 1—18 rendszám alatti ingatlanok felerészére összesen 6447 korona 50 fillér becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok 1901 évi május hó 28-án d. e. 9 órakor Magyar-Igen község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfogadatni.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 9. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy annak az 1881. LX. t. cz. 170. §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. —

A kir. törvényszék telekkvi hatósága.

Gyulafehérvárt, 1901 évi február hó 20-án.

A kivonat hitelességét igazolja

N a g y K á l m á n kir. tkvi. kiadó.

Szám 222—1901 bir. végreh.

### Arverési hirdetmény.

Alóírt kiküldött végrehajtó az 1881. LX. t. cz. 102. §. értelmében ezennel közölni teszi, hogy a gyulafehérvári kir. járásbíróóság 1900 Sp. 1678/3 számú végzése által gyulafehérvári Dr. Emmánuel Győző ügyvéd által képviselt alvinczi Nussbaum Herman végrehajtató javára alvinczi Bíró Lajos ellen 228 K. 18 fill. tőke, ennek 1900 év szeptember hó 30-ik napjától számított 5% kamatai és egyéb törvényes járulékaik követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság II/12—1901 lefoglalt és 650 koronára becsült még pedig 128 kor. 18 fill. hátralék tőke egy a mostani 10 kor. 60 fill. az árverés kitűzésével felmerült költség és a még felmerülhetők költségek behajtása végett 1 fedeles új kocs, 1 új szekér és 1 új szánból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a V. 80/2—1901 sz. kiküldést rendelő végzés folytán helyszínén vagyis Alvincz községében a község háza előtt leendő eszközlésére 1901-ik év április hó 26-ik napjának délelőtti 10 órája batáridőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsárban alól is eladatni fognak.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alóírt kiküldöttnek vagy írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni, mivel különben joguk nem fog tekintetbe vétetni.

A törvényes határidő ezen hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Az elárverezendő ingóságok vételára 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Gyulafehérvárt 1901-ik év április hó 14-ik napján.

C s i a L á z á r kir. bir. végrehajtó.

Sz. 466/1901.—tkkvi.

## Hirdetmény.

Karna község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579 számú szabályrendelethez képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi XXIX. az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. XVI. t. cz. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. t. cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottatik.

E célból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1901 évi május hó 2-án fog kezdődni.

Ennélfogva felhívtnak :

1. az összes érdekelt, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új tkkvi tervezet ellen nemaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a légi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhetők kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetnek.

2. Mindazok, kik a telekjegyzőkönyvben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött batáridőn kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okmányokat mutassák fel.

3. Mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. XXIX. t. cz. 15—18., az 1899. XXXVIII. t. cz. 5. 6. 7 és 9. §§-ai értelmében szükségelt iratokat megszeressék iparkodjanak és az okból ügyeiket a ki-



## TÁRCZA

## Perdita.

Szegény vagyok . . . . nem volt soha  
Semmi a világon;  
Csak te voltál az én kincsem,  
Éltem, boldogságom:  
S tégedet is elraboltak,  
Ismét ugy maradtam,  
A mint egykor, koldus-módra,  
Az ágról szakadtan . . . .

De azért én nem kesergek,  
Nem sírok utánnad;  
Nem epeszi a szívemet  
Érted a búbanat . . .  
Csak az fáj, hogy miért kellett  
Épen reád lelnem:  
Mikor oly kincset, mint te vagy —  
Én nem érdemeltem . . .

Burger Arthur.

## Romlás útján.

Irta: **Rass Károly.**

A történelem lehet ugyan az élet mestere, de nekem mindenképen gyenge oldalomat képezi. Nincs hozzá se érzékem, se emlékező tehetségem. Nem tudok átnézni a letűnt idők szürkeségén, nem látom azokat a szálakat, melyek embereket és korokat mozgatnak. Sohasem tudom megérteni, hogy mit kereshetett egykor Hercules Válaszutan? S miért olyan fontos ez a látogatás, hogy belekerült minden iskolai olvasókönyvbe, latinba, görögbe, magyarba egyaránt?

Még furesebben állok az emlékező tehetségemmel. A legfontosabb világtörténelmi eseményekről, a miket pedig többször bemagoltam, elfelejtettem mindent. Nem tudom, hogy kik voltak szereplői, mikor és hol történtek? De apró kiesínyes dolgokra, a mik sohasem kerülnek be a történelembe, bohrányos pontossággal emlékszem.

Tölem ugyan harczolhat Aetius Pilátussal, Attila Pichler Győzővel vagy Gutenberg Jánossal, én el nem döntöm a csatát. Azt sem tudom bizonyosan, hogy a piros és fehér rózsza a lövészvényeken állott egymással szemközt, vagy pedig a bálteremben vetekedett egymással, hogy ki a legjobb valzer táncos közülük. De egész bizonyosan emlékszem, hogy mikor Finész Jóskaival leszedtük a kukoricáról a szőszet dohányznak és szivart esavartunk belőle, az oláh pap fiától kértünk hozzá gyufát. S az aztán lopott is nekünk Török Sándorék-tól egy egész tokkal.

Hanem, hogy azt a romlás útját, hogy szereztem össze, arról igazán halvány sejtelmem sincs. Pedig, hogy valami nagy dolgot jelent, az bizonyos, mert másképp nem került volna be a Fekete könyvbe. Ez a Fekete könyv t. i. arról nevezetes, hogy abba cirkálom bele a magam gondolatait. Természetes, hogy oda hétköznapi dologok be nem mászhatnak. A romlás útja pedig ott van. Ez a ezim magára, egyéb semmi. Hogy minő ötlet szülte, vagy ha novella tárgy, hát mitéle mesét fűztem hozzá, — azt igazán nem tudom megmondani. És ha tiz évi gályarabságot kellene elszünnem érte, akkor is csak ennyit tudnék róla. Eleget törtem rajta a fejemet, kinlódtam és izzadtam, de nem használt semmit. Végre is arra a gondolatra jöttem, hogy megkérdezek okosabb embereket, hátha azok jobban tudják, mint én.

El is mentem egyik barátomhoz, aki nagy szociológus, sokat foglalkozik társadalmi kérdésekkel, mert ehez nem kell tanulni semmit. Minden művelt európai nyelven tudja, hogy mit teszen krokodilus, minthogy minden európai nyelven azt teszi, hogy krokodilus. Külömben tekintély, s ő maga is hívakozik sokszor magára beszédeiben és írásaiban, mint „egyik kiváló publicistánkra.” S hogy mindezek dacára nem született még okosabbnak, mint a milyen, tisztán a politikai eseményeknek tulajdonítja.

Szociológus barátomhoz a lehető legjobb időben érkeztem. Épen azt csinálta, amit az ember akkor csinál, mikor nem tudja, hogy mit csináljon: fűtyölt teljes odaadással. Elmondta az okot, mely hozzá vezetett, s ő nem fűtyült többé, hanem gondolkozott. Aztán — Vergilius szerint — így beszélt a szájával:

— Elöttem egész világos ez a dolog. Te egyszer

péntek este ott ültél egy müncheni kávéházban. Afféle füstös, kisebb szabású kávéházban, a hol lehet kapni tojást, sört, dohányt, sőt és helyeget, csak kávé nem. Aztán a kávéház virága oda ült melléd s mullattatott. Nevetett, ha szóltál hozzá. Dalolt is. Csak mikor az anyja után kérdezősködtél, akkor szomorodott el egy pillanatra. Épen egy pillanatra. Aztán ismét nevetett és dalolt. Te láttad, mint szaladt át a lelken a megbánás, de csak egy szempillantásra. Hiába, most már késő, az a leány ott van a romlás útján. Be is irtad a könyvedbe, hogy majd adandó alkalommal kidolgozod.

És ezzel el is hallgatott. Persze szokás szerint meg volt elégedve magával. En pedig azt mondtam neki:

— Ti szociológusok egyformán kötni valók vagytok, mert a lopást még az irodalom országában is szentesíteni akarjátok; de szemtelenek is, mert azt hiszitek, hogy én minden kopott történetet megelevenítek a poraiból.

Találkoztam aztán egy szép asszonynyal, a ki üres óráiban — és minden órája üres — a közvéleményt képviseli. Elmondta neki, hogy miről töprengek én mostanában. A szép asszony kaczagott:

— Maga most novellát akar velem íratni.

Én megnyugtattam.

— Ne féljen, nem fogom terhelni. Tudom én, hogy a szép asszonyok a novellát csinálni szeretik s nem írni.

— Na csak ne gorombáskodjék, mert aztán nem beszélék.

A szép asszonynak jó volt a lelke: csak fenyegett, de nem haragudott.

— Na jó, csupa fül leszek.

— Hát bizonyosan egy asszonyra gondolt — mondta — a kinek gyermekei vannak, de a ki mégsem boldog, mert a térje elhanyagolja . . .

Köhögtem.

— Aztán vigasztalót keres . . .

— A férfi? . . .

— Ugyan ne . . . (Itt egy ige biányzik.) Az asszony. De persze nem a női nem sorában.

— És nem kap.

— De kap, s most még boldogtalanabb lesz.

Utoljára beleegyezék, hogy együtt szöknék. El is megy a kapuig, hogy a déli vonattal indulbassanak. De a kapuban összetalálkozik a kis leányával, a ki az iskolából jön baza. Megesőkolja és sirni kezd . . .

— S az esti vonattal mégis megszökök — mondtam én. Ezt a kifejtést olvastam már.

— Jó, jó, — mondta a szép asszony — rálépett a romlás útjára, de mindjárt az első állomásnál eszébe jutnak apró kis árvái, kiket otthon hagyott, s a kiket épen ilyenkor szokott imádkoztatni: letérdelnek szépen az ágyban, összeszűrik kacsóikat, s úgy mondják: ne vigy minket a kísértetbe . . . És visszatér az ut közepéről.

Én elégedetlenkedtem.

— Hiszen ez elég novella izü, de én soha életemben nem így gondolkoztam az asszonyokról. Mert én tudom, hogy ha az asszonyok a romlás útjára lépnek, az ut közepéről nem térnek vissza, csak a végéről . . .

Utoljára megkérdeztem Nettikét.

— Kérem, Nettike — Nettike. Az is volt egész életében. Tiz tavaszt látott már, de telet csak kilencet, s ezek közül is az első három — négyre nem emlékszik. Jelenleg még elemista, s ezt holtig is szégyelli, de szeptembertől kezdve már felemelt fővel jelenhetik meg az emberek között, mert polgárista lesz. De azért Nettike tudja, hogy a ezukor nem úgy terem, mint a jég vagy a só, hanem másképp. Azt is tudja, hogy Amerika fel van fedezve, sőt, ha olyankor kérdik, mikor fel van hagyva leczkére, azt is megmondja, hogy ki fedezte fel.

Megkérdeztem hát őt.

Csak hogy az efféle nincs benne a könyvben. Váltig is hajtogatta: hogy ők azt nem tanulták.

— Az nem baj — mondtam én — látja én is sok olyant tudok, a mit sohasem tanultam.

Aztán magyarázni kezdtem:

— Na nézze, Nettike. Hát mikor nyáron a mamája befőtten rak el télire, aztán nem elég szorosan kötik be a lantorna papírt, a levegő behatol, s a befőtt megpenészedik, vagyis megromlik. Ez a romlás. Az a befőtt tehát romló félben van, vagyis a romlás útján.

Nettike rám emelte a tekintetét. Versenyt mosolygott a kék égbolttal, a mely úgy látszik szintén leste e feleletet.

Aztán tapsolni kezdett örömeiben:

— Hát akkor az volt!

— Mi?

— Befőtt!

Igen Nettike, csak hogy az effélét nem írjuk a Fekete könyvbe. Oda csak nagy dolgok kerülnek be. Gondolatok, ötletek, érzelmek.

— Hát a befőtt nem érzelem?

— Persze, hogy az, Nettike, de csak nagyon kivételes esetekben.

Nettike elkedvetlenkedett. Hogy ő azt nem tudja

kitalálni. Miért nem tanítják az effélét az iskolában? Aztán türelmetlenkedett s utoljára is azt mondta:

— Hát tudom is én, hol jár Károly bácsinak az esze mikor ír?

És ebbe én is belenyugodtam.

Muszáj azt Nettikének tudni, hol jár az eszem, mikor írok?

— Nem muszáj, Nettike.

— De nekem se muszáj.

## Egy szőke leányhoz.

(Z . . . . I . . . hoz.)

Mikor egy szép rózsát látok,  
Eszembe jutsz te szép leány —  
Tépelődve tündööm el,  
Vajjon gondolsz-e reám?

Gondolod-e, vagy tán tudod,  
Hogy jó lelked és szép arczod  
Annyi sok-sok ifjú után  
Engemet is meghódított.

Gyönyörrel néztem szép szemed',  
Szőke hajad és kicsi szád.  
Oh! mily boldog lesz a férfi,  
Kinek ajka majd csókot ad.

Arczod üde, lelked nemes,  
Erényed még a: szorgalom.  
E két dolog párosulva:  
A legnagyobb hatalom.

Tiszta lelked szép álmai  
Kívánom: teljesüljenek;  
Boldogságod közepette,  
Ne feledjél el engemet.

Bánffy-Hunyad.

Halmai István.

## Közgazdaság.

A triesti általános biztosító-társaság (Assicurazioni Generali) f. é. április hó 1-én tartott 69-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1900. évi mérlegek. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1900. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 525,894.823 korona és 90 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 22,680.434 korona 19 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 10,360.434 korona 80 fillérrel 134,500.736 korona 39 fillérre emelkedett. A tűzbiztosítási ágban a díjbevétel 11,357.800.632 korona biztosítási összeg után 18,641.775 korona 65 fillér volt, miből 7,923.074 korona 12 fillér viszont-biztosításra fordított úgy, hogy a tisztadíjbevétel 10,718.701 korona 53 fillérre rugott, mely összegből 6,794.287 korona mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át a díjtartalék tehát a tiszta díjbevétel 65%-át teszi ki. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 77,309.462 korona 97 fillér. A szállítványbiztosítási ágban a díjbevétel kitett 6,411.667 korona 25 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 3,303.342 korona 99 fillérre rugott. Tiszta díjak és kártartalék címén 2,726.677 korona 64 fillér helyeztetett tartalékba. Károkért a társaság 1900-ban 26,931.463 korona 16 fillért folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket a társaság alapítása óta károk fejében 688,596.391 korona és 06 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből hazánkra 128,644,015.26 korona esik, mely összeget a társaság 186.920 káresetben fizette ki. A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 13,754.975 korona 35 fillére rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereségtartalék, mely 5,250.000 koronát tesz ki az értékpapírok árfolyam-ingadozására alakított tartalék, mely a 2,920.975 korona 12 fillér külön tartalék, ugyancsak az évi nyereségből kihasított 458.639 korona 05 fillérrel, 8,344.985 korona 35 fillérre emeltetett fel; továbbá felemlítendő még a 160.000 koronára rugó kétes követelések tartaléka. Ezeken kívül fennáll még egy 560.000 koronát kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetlegesen csökkenését kiegyenlítse. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangú értékekben vannak elhelyezve, az ideai ártalások folytán 162,608.919 korona 18 fillérről 173,458.451 korona 60 fillérre emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve: 1. Ingat- és jelzálog követelések 30,741.137 korona 02 fillér — 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 16,283.180 korona 30 fillér. — 3. A letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 2,378.490 korona 50 fillér. — 4. Értékpapírok 110,354.705 korona 67 fillér. — 5. Tárca váltók 1,155.170 korona 32 fillér. — 6. A részvényesek biztosított adósszelei 7,350.000 korona. — 7. Bankóknál levő rendelkezésre álló követelések, készpénz és az intézet követelése, a hitelezők követeléseinek levonásával 5,195.767 korona 79 fillér — összesen 173,458.451 korona 60 fillér. Ezen értékekből 43 millió korona magyar értékekre esik. A mint a jelentésből látjuk, dr. Laudi Vitalis ur elhalálozása folytán megüresedett vezértilkár helyettes állása Luzziati Gioberti urral töltetett be.



# Triesti általános biztosító-társaság.

KIADÁS

ASSICURAZIONI GENERALI. Nyereség- és veszteség-számla az A. mérleghez. Elemi biztosítási ág (1900.)

BEVÉTEL

|                                                                 | korona  | fil. | korona   | fil. |                                                                                                            | korona   | fil. | korona   | fil. |
|-----------------------------------------------------------------|---------|------|----------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|----------|------|
| I. Kifizetések: (beleértve a kárfelvételi költségeket):         |         |      |          |      | I. A biztosítási alapok áthozatala a múlt évről:                                                           |          |      |          |      |
| 1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét            | 6358717 | 48   |          |      | 1. Díjtartalék (levonva a viszontbiztosítók részét)                                                        | 7990816  | 85   |          |      |
| 2. Szállítmánybiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét    | 3201167 | 03   | 9559884  | 51   | 2. Tökésített nyereségtartalék                                                                             | 2880000  | 61   |          |      |
| II. Üzleti kiadások (levonva a viszontbizt. térítvényeit):      |         |      |          |      | 3. Értékpapírok árfolyam tartaléka                                                                         | 3179652  | —    | 13215438 | 06   |
| 1. Szervezési költségek (a folyó számadással teljesen fedezett) | —       | —    |          |      | 4. Kétes követelések tartaléka                                                                             | 80000    | —    |          |      |
| 2. Jutalékok                                                    | 1792756 | 29   |          |      | II. Függő károk tartaléka a múlt évről (levonva a viszontbiztosítók részét):                               |          |      |          |      |
| 3. Folyó igazgatási költségek                                   | 159 225 | 61   | 4455167  | 59   | 1. Tűzbiztosítás                                                                                           | 899028   | 79   | 2599287  | 79   |
| 4. Adók és illetékek                                            | 1064885 | 39   |          |      | 2. Szállítmánybiztosítás                                                                                   | 1700269  | —    |          |      |
| III. Leírások és egyéb kiadások:                                |         |      |          |      | III. Díjbevétel (levonva a törlesztéseket):                                                                |          |      |          |      |
| 1. Leírások kétes követelésekre                                 | 12741   | 01   |          |      | 1. Tűzbiztosítás                                                                                           | 10718701 | 53   |          |      |
| 2. Könyvszerű árfolyamvesztés értékpapírokban                   | 141325  | 34   |          |      | le: viszontbiztosítás                                                                                      | —        | —    |          |      |
| 3. Árfolyamveszt. pénznemek és külföldi váltókban               | 31323   | 48   |          |      | 2. Szállítmánybiztosítás                                                                                   | 3803849  | 99   | 14022044 | 52   |
| 4. Járulékat és átutalásokat a hivatalnokok ellátási pénztárába | 286274  | 91   | 471634   | 74   | le: viszontbiztosítás                                                                                      | —        | —    |          |      |
| IV. Tartalék függő károka:                                      |         |      |          |      | IV. A tőkebefektetések hozadéka:                                                                           |          |      |          |      |
| 1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét            | 808582  | —    |          |      | 1. Kölcsön- és leszámítási kamatok, valamint hitelintézeteknél és takarékpénztáraknál levő betétek kamatai | 268058   | 97   |          |      |
| 2. Szállítmánybiztosítás, levonva a viszontbizt. részét         | 1909053 | —    | 2718240  | —    | 2. Jelzálogkölcsönök kamatai                                                                               | 38834    | 97   |          |      |
| V. A biztosítási alapok állása a számadási év végén:            |         |      |          |      | 3. Értékpapírok kamatai                                                                                    | 408552   | 32   | 803150   | 70   |
| 1. Díjtartalék:                                                 |         |      |          |      | 4. Ingatlanok tiszta hozadéka                                                                              | 92704    | 44   |          |      |
| a) Tűzbiztosítás, levonva a viszontbizt. részét                 | 6974987 | —    |          |      | V. Egyéb bevételek:                                                                                        |          |      |          |      |
| b) Szállítmánybizt. lev. a viszontbiztosít. részét              | 817019  | 64   |          |      | 1. Kötvényilletékek:                                                                                       |          |      |          |      |
| 2. Tökésített nyereségtartalék                                  | 7791306 | 64   |          |      | a) Tűzbiztosítás                                                                                           | 1180824  | 05   |          |      |
| 3. Az értékpap. árfolyam ingadozásának tartaléka                | 2650000 | —    | 13534633 | 91   | b) Szállítmánybiztosítás                                                                                   | 49648    | 07   |          |      |
| 4. Kétes követelések tartaléka                                  | 3088327 | 27   | 1169529  | 98   | 2. Más kezelési bevételek                                                                                  | 1224472  | 12   |          |      |
| VI. Évi üzleti nyereség                                         | 80000   | —    | 1169529  | 98   | 3. Értékpapírok után folyósított árfolyamnyereség                                                          | 6887     | 89   | 1200168  | 76   |
| Összesen:                                                       |         |      | 31909120 | 73   | Összesen:                                                                                                  | 37863    | 75   | 31909120 | 73   |

## Nyereség- és veszteség-számla a B. mérleghez. Életbiztosítási ág (1900.)

|                                                                                 |                    |    |           |    |                                                                                                             |                    |    |           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----|-----------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----|-----------|----|
| I. Esedékes biztosítások és járadékok fizetése:                                 |                    |    |           |    | I. A biztosítási alapok áthozatala a múlt évről:                                                            |                    |    |           |    |
| 1. Halálesetre szóló és vegyes biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét | 7394334            | 62 |           |    | 1. Díjtartalék (levonva a viszontbiztosítók részét)                                                         | 118810263          | 90 |           |    |
| 2. Elézésre szóló biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét              | 1222538            | —  |           |    | 2. Díjtartételek                                                                                            | 5880189            | 89 |           |    |
| 3. Járadékfizetések                                                             | 373071             | 05 | 8989943   | 67 | 3. Külön tartalék a kamatláb esetleges hanyatlásának kiegyenlítésére                                        | 560000             | —  |           |    |
| II. Fizetések visszavásárolt kötvényekért, levonva a viszontbiztosítók részét   |                    |    | 2328555   | 03 | 4. Tökésített nyereségtartalék                                                                              | 2625000            | —  |           |    |
| III. Osztalék-fizetések biztosítottaknak                                        |                    |    | 401020    | 33 | 5. Értékpapírok árfolyam-tart. és kiegészítő tartalék                                                       | 5444546            | 50 |           |    |
| IV. Üzleti kiadások (levonva a viszontbizt. térítvényeit):                      |                    |    |           |    | 6. Kétes követelések tartaléka                                                                              | 80000              | —  | 135025688 | 47 |
| 1. Szervezési költségek (a folyó számlán teljesen törlesztve)                   | —                  | —  |           |    | 7. A biztosítottak osztalék-alapja                                                                          | 2176707            | 98 |           |    |
| 2. Szerzési költségek                                                           | 1527247            | 16 |           |    | II. Függő károk tartaléka a múlt évről (levonva a viszontbiztosítók részét):                                |                    |    |           |    |
| 3. Folyó kezelési költségek                                                     | 1463881            | 39 |           |    |                                                                                                             |                    |    | 1268475   | 96 |
| 4. B. hajtási jutalékok                                                         | 487079             | 59 |           |    | III. Díjbevétel:                                                                                            |                    |    |           |    |
| 5. Orvosi költségek                                                             | 199607             | 19 |           |    | 1. halál esetére szóló és vegyes biztosítások                                                               |                    |    |           |    |
| 6. Adók és illetékek                                                            | 605896             | 77 | 4276712   | 10 | le: viszontbizt. díjat                                                                                      | Kor. 20.290.181-98 |    |           |    |
| V. Leírások és egyéb kiadások:                                                  |                    |    |           |    | 2. Elézési biztosítások                                                                                     | Kor. 1.109.734-84  |    |           |    |
| 1. Leírások kétes követelésekre és ingatlanra                                   | 9211               | 45 |           |    | le: viszontbizt. díjat                                                                                      | 19.713-44          |    |           |    |
| 2. Értékpapírokra való könyvszerű árfolyam-vesztés                              | 596577             | 47 |           |    | 3. Járadékfizetések                                                                                         |                    |    |           |    |
| 3. Árfolyamvesztés pénznem. és külf. váltókban                                  | 27841              | —  | 633639    | 92 | IV. A tőkeberuházások hozadéka:                                                                             |                    |    |           |    |
| VI. Függő károk tartaléka:                                                      |                    |    |           |    | 1. Kölcsön és leszámítási kamatok, valamint a hitelintézeteknél és takarékpénztáraknál levő betétek kamatai | 28543              | 90 |           |    |
| 1. Haláles, szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét                     | 978294             | 35 |           |    | 2. Kötvényekre adott kölcsönök kamatai                                                                      | 756836             | 56 |           |    |
| 2. Elézési biztosítások, levonva a viszontbizt. részét                          | 227913             | 98 |           |    | 3. Jelzálogkölcsönök kamatai                                                                                | 469242             | 51 |           |    |
| 3. Járadékfizetések                                                             | 11907              | 72 | 1221116   | 05 | 4. Értékpapírok kamatai                                                                                     | 4145438            | 60 | 6131155   | 10 |
| VII. A biztosítási alapok állása a számadási év végén:                          |                    |    |           |    | 5. Ingatlanok tiszta hozadéka                                                                               | 758293             | 53 |           |    |
| 1. Díjtartalék                                                                  |                    |    |           |    | V. Egyéb bevételek:                                                                                         |                    |    |           |    |
| a) Haláles, szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét                     | Kor. 113.93.727-32 |    |           |    | 1. Kötvényilletékek                                                                                         | 467042             | 01 |           |    |
| b) Elézési biztosítások, lev. a viszontbiztosítók részét                        | 9.589.186-93       |    |           |    | 2. Egyéb kezelési bevételek                                                                                 | 4254               | 23 |           |    |
| c) Járadékfizetések                                                             | 5.036.320-88       |    |           |    | 3. Értékpapírok után folyósított árfolyam-nyereség                                                          | 27304              | 06 | 498600    | 30 |
| 2. Díjtartételek                                                                |                    |    |           |    | Összesen:                                                                                                   |                    |    | 16411590  | 41 |
| a) Haláles, szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét                     | Kor. 5.36.294-51   |    |           |    |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| b) Elézési biztosítások levonva a viszontbiztosítók részét                      | 322.017-35         |    |           |    |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| c) Járadékfizetések, lev. a viszontbiztosítók részét                            | 18.279-40          |    |           |    |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| 3. Külön tartalék a kamatláb esetleges hanyatlásának kiegyenlítésére            | 560000             | —  |           |    |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| 4. Tökésített nyereségtartalék                                                  | 2625000            | —  |           |    |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| 5. Értékpapírok árfolyam-tartaléka és kieg. tartalék                            | 4848009            | 08 |           |    |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| 6. Kétes követelések tartaléka                                                  | 800 0              | —  |           |    |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| 7. A biztosítottak osztalék-alapja a kamatokkal együtt                          | 1844233            | 02 | 144457978 | 44 |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| VIII. Évi üzleti nyereség                                                       |                    |    | 1802634   | 87 |                                                                                                             |                    |    |           |    |
| Összesen:                                                                       |                    |    | 16411159  | 41 |                                                                                                             |                    |    |           |    |

VAGYON

A Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali) vagyonállása 1900. december 31-én.

TEHER

| A tétel neve |                                                                                                                    |         |      |          | A      |           | B      |      | Összesen |      | A tétel neve                                                            |                                                                      |                |           |           | A        |           | B      |      | Összesen |      |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|----------|--------|-----------|--------|------|----------|------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|-----------|----------|-----------|--------|------|----------|------|
| Folyó szám   |                                                                                                                    | korona  | fil. |          | korona | fil.      | korona | fil. | korona   | fil. | Folyó szám                                                              |                                                                      | korona         | fil.      |           | korona   | fil.      | korona | fil. | korona   | fil. |
| 1            | A részvényesek adósslevelei a tőke be nem fizetett részéről                                                        | 3675000 | —    | 3675000  | —      | 7350000   | —      | —    | —        | —    | 1                                                                       | Alapítók                                                             | 5250000        | —         | 5250000   | —        | 10500000  | —      | —    | —        |      |
| 2            | Készpénzkészlet az int. igazgatóságai s fiókjainál                                                                 | 9 4536  | 96   | 304896   | 13     | 1300438   | 09     | —    | —        | —    | 2                                                                       | Tökésített nyereségtartalék                                          | 2625000        | —         | 2625000   | —        | 5250000   | —      | —    | —        |      |
| 3            | Rendelkezésre álló pénzek hitelint. és takarékpénztárakban                                                         | 269 330 | 35   | 4910 98  | 73     | 6100429   | 08     | —    | —        | —    | 3                                                                       | a) Tartalék-alap az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére   | 2088327        | 27        | 1927023   | 91       | 4965351   | 18     | —    | —        |      |
| 4            | Ingatlan birtok:                                                                                                   |         |      |          |        |           |        |      |          |      | b) Kiegészítőtartalék az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére | 80000                                                                | —              | 2920955   | 12        | 2920 85  | 12        | —      | —    |          |      |
| a)           | Városi ingatlanok                                                                                                  | —       | —    | 16646187 | 18     | 16646187  | 18     | —    | —        | —    | Tartalék-alap kétes követelések fedezésére                              | —                                                                    | —              | 80000     | —         | 160360   | —         | —      | —    |          |      |
| b)           | Mezőgazdasági birtokok                                                                                             | 2250000 | —    | —        | —      | 2258000   | —      | —    | —        | —    | a) Díjtartalék folyó biztosításokra                                     | 7791306                                                              | 64             | —         | —         | 7791309  | 64        | —      | —    |          |      |
| c)           | Újonnan szerzett ingatlan Triestben                                                                                | —       | —    | 37 000   | —      | 370000    | —      | —    | —        | —    | decz. 31-én: az A mérlegben                                             | —                                                                    | —              | 128624235 | 13        | 2 024235 | 13        | —      | —    |          |      |
| 5            | a) Állami és más értékpapírok                                                                                      | 965 113 | 72   | 95734786 | 33     | 109384890 | 05     | —    | —        | —    | b) Díjtartételek a B mérlegben                                          | —                                                                    | —              | 58765 1   | 26        | 5876501  | 26        | —      | —    |          |      |
| b)           | Folyó kamatok                                                                                                      | 220668  | 09   | 6 919    | 53     | 969 13    | 62     | —    | —        | —    | c) Külön alap a kamatláb esetleges hanyatlásának kiegyenlítésére        | —                                                                    | —              | 560000    | —         | 560000   | —         | —      | —    |          |      |
| 6            | Váltók a társaságban                                                                                               | 1155170 | 32   | —        | —      | 1155170   | 32     | —    | —        | —    | Tartalék függőben levő kifizetésekre decz. 31-én az A mérlegben         | 2718240                                                              | —              | —         | —         | 2718240  | —         | —      | —    |          |      |
| 7            | Jelzálog-kölcsönök                                                                                                 | 215752  | 31   | 10552897 | 53     | 11466649  | 84     | —    | —        | —    | a) B viszontbizt. részének levonásával                                  | —                                                                    | —              | 1221116   | 05        | 1221116  | 05        | —      | —    |          |      |
| 8            | Kölcsönök értékpapírokra                                                                                           | 23784 1 | 50   | —        | —      | 23784 1   | 50     | —    | —        | —    | 7                                                                       | Osztalék-alap az életbiztosításban nyereménnyel biztosítottak javára | —              | —         | 1844233   | 02       | 1844 33   | 2      | —    |          |      |
| 9            | Kölcsönök saját életbiztosítási kötvényeinkre                                                                      | —       | —    | 16283150 | 30     | 162 8180  | 32     | —    | —        | —    | a) A hivatalnokok ellátási pénztárának vagyonára                        | 2294154                                                              | 95             | —         | —         | 2294154  | 95        | —      | —    |          |      |
| 10           | Maradvány a viszontbiztosítók számláiból                                                                           | 92 542  | 33   | 37141    | 99     | 958681    | 32     | —    | —        | —    | b) A hivatalnokok ellát. pénztár. kieg. tartaléka                       | 146777                                                               | 52             | —         | —         | 146777   | 52        | —      | —    |          |      |
| 11           | Maradvány az intézet fiókjainak számláiból                                                                         | 2432473 | 65   | 513572   | 41     | 2946 46   | 07     | —    | —        | —    | c) A hivatalnokok ellát. pénztár. nyugdíj alapja                        | 87154                                                                | 65             | —         | —         | 87154    | 65        | —      | —    |          |      |
| 12           | Maradvány az A mérleg folyó számlájából                                                                            | —       | —    | 511300   | 87     | 5113 0    | 87     | —    | —        | —    | Jelzáloghitelzők                                                        | 1756055                                                              | 26             | 229155    | 72        | 1985210  | 98        | —      | —    |          |      |
| 13           | Adósság különböző címek alatt                                                                                      | 12 4210 | 97   | 54168    | 72     | 12 8379   | 69     | —    | —        | —    | Egyenleg a viszontbiztosítók számláján                                  | 25100                                                                | 51             | 4684      | 85        | 29785    | 36        | —      | —    |          |      |
| 14           | Letétek kezesség és biztosíték gyanánt                                                                             | 510 952 | 48   | 71833 1  | 85     | 12585254  | 33     | —    | —        | —    | Egyenleg az intézet fiókjainak számláján                                | 5113 0                                                               | 87             | —         | —         | 5113 0   | 87        | —      | —    |          |      |
| a)           | Letét: O felségjubiléuma alkalmából tett alapítvány                                                                | 100000  | —    | —        | —      | 10000 0   | —      | —    | —        | —    | Hitelezők különböző címeken                                             | 484997                                                               | 90             | 3751 9    | 79        | 8001 7   | 69        | —      | —    |          |      |
| b)           | Letét: Besso József alapítvány                                                                                     | 120 00  | —    | —        | —      | 12000     | —      | —    | —        | —    | Bevételek kezesség és biztosíték gyanánt                                | 5401952                                                              | 48             | 71833 1   | 85        | 12585254 | 33        | —      | —    |          |      |
| c)           | Letét: Calabi R. alapítvány                                                                                        | 6 000   | —    | —        | —      | 6000      | —      | —    | —        | —    | a) O Felsőleg jubileuma alkalmából tett alapítvány                      | 1000 00                                                              | —              | —         | —         | 1000 00  | —         | —      | —    |          |      |
| d)           | Letét: Goldschmidt alapítvány                                                                                      | 6000    | —    | —        | —      | 6000      | —      | —    | —        | —    | b) Besso Márk alapítvány                                                | 23800                                                                | —              | —         | —         | 23800    | —         | —      | —    |          |      |
| 16           | Butorzat és vasszekrények a társaság összes hivatalaiban, czegetlábak, papír- és nyomtatvány az összes raktárakban | —       | —    | —        | —      | —         | —      | —    | —        | —    | c) Besso József alapítvány                                              | 12000                                                                | —              | —         | —         | 12 00    | —         | —      | —    |          |      |
| 17           | Előlegezett jutalékok és szervezési költségek                                                                      | —       | —    | —        | —      | —         | —      | —    | —        | —    | d) Calabi R. alapítvány                                                 | 6000                                                                 | —              | —         | —         | 6000     | —         | —      | —    |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      | e) Goldschmidt alapítvány                                               | 6000                                                                 | —              | —         | —         | 6000     | —         | —      | —    |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      | f) Gidoni alapítvány                                                    | 9425                                                                 | —              | —         | —         | 9425     | —         | —      | —    |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      | g) Girard alapítvány                                                    | 9955                                                                 | —              | —         | —         | 9955     | —         | —      | —    |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      | 16                                                                      | a) Nyereség áthozat a mult évről (A mérleg)                          | kor. 26.151 66 | —         | —         | —        | —         | —      | —    |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      | b) Nyereség az évi üzletből                                             | 1.169.529-98                                                         | —              | —         | —         | —        | —         | —      | —    |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      | 1195681        | 64        | 1802234   | 87       | 2093316   | 51     | —    |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      | 33523329       | 69        | 16 523 81 | 57       | 194047211 | 26     | —    |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |
|              |                                                                                                                    |         |      |          |        |           |        |      |          |      |                                                                         |                                                                      |                |           |           |          |           |        |      |          |      |

A cs. kir. szab. Assicurazioni Generali központi igazgatósága Triestben.

Besso József, Besso M., dr. Bozza Camillo, Costi János J. H., Fano Jakab, dr. Levi J., gróf Papadopol Miklós, Romanin-Jacur Manó, Vivante Fortuna  
A vezértitkár:  
**Richetti Ödön**  
Magyarországi vezérigazgató:  
**Steinhardt, Poór.**

Az intézet hivatalos helyisége: Budapest, Dorottya-utca 10. szám alatt, az intézet saját házában.

Bővebb számadási jelentések az alanti főigazgatósnál kaphatók, — ugyanott felvilágosítások a legnagyobb készséggel adnak és élet-, tűz-, szállítvány-, üveg- és betöréses lopás ellen való biztosítások az Assicurazioni, jégbiztosítások a Magyar jégbiztosító részvénytársaság és baleset elleni biztosítások az Első o. általános baleset ellen biztosító társaság a legelőnyösebb feltételek és legolcsóbb díjak mellett fogadtatnak el.

A gyulafehérvári főigazgatósnál:  
**DEUTSCH ADOLF.**



küldött előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy átruházó tkkvi. tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekezdésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogai ezen az úton nem érvényesíthetők és a bélyeg és illeték elengedés kedvezményétől is esznek; és

4. Azok, akik javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy egyéb megszűnt jog van nyilvántartva bejegyezve, úgy szintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törölését kérelmezzék, illetve, hogy

törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől esznek.

A kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságként.

Gyulafehérvárt, 1901. március 27-én.

Presia Romulus,  
kir. törvényszéki bíró,

# Keil-lakk

legkitűnőbb mázó-szer puha padló számára.

## Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 90 fill.

## Arany-fénymáz

képek, keretek stb. bearányozására.  
1 kis palack ára 40 fillér

## Fehér „Glasur“fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonnan befestésére. 1 kis doboz ára 90 fillér, 1 nagy doboz ára 1.50 fillér. Mindenkor kaphatók:

J. B. Misselbacher Sen. cégénél Gyulafehérvár.

### Páratlan a THYMOL fog-kréme!

#### THYMOL

a legkelleme-  
sebb fogtisztító-  
szer,  
üdit, frissít.

#### THYMOL

ártalmatlan  
antiszeptikus  
megszünteti  
a fogfájást.

#### THYMOL

törvényesen  
védett Hazai  
gyártmány.



#### THYMOL

fehériti, szé-  
píti és kon-  
serválja a fo-  
gakat.

#### THYMOL

úton igen  
csélszerű, nél-  
külözhetet-  
len.

#### THYMOL

főül minden  
más fog-  
tisztítószert.

1 tubus 60 fill. — Kapható mindenütt.

Egyedüli készítő és főszékhelyi raktár:

### SÁVOLY illatszergyára

gőzerőre berendezett hygien. kozmet.-laboratorium,  
magy. elsőrendű finom pipere-szappangyár  
Budapest, VII., Damjanich-utca 28.

Gyári raktár és fióküzlet: Temesvároth  
Főraktár: Gyulafehérváron GOTH GYULA illatszerész  
NÁNI ODÓN divatárú kereskedő.

Nem közönséges olaj vagy szesz-  
lack, hanem oly készülék, mely  
**különösen** szobapadlók má-  
zolására alkalmas, mivel  
az egyes fajták összes  
előnyeit foglalja ma-  
gában a nélkül,  
hogy hátrányai-  
val bírja, u. i.  
nem raga-  
dós, nincs  
rossz szaga  
és nem tö-  
rékeny

**Uj! Nagyszerű!**

**EOLIN-LACK.**



Több-  
féle színben  
kapható.

\* A szobák \*

megfestésük után  
azonnal használhatók.

**Fényes és tartós**

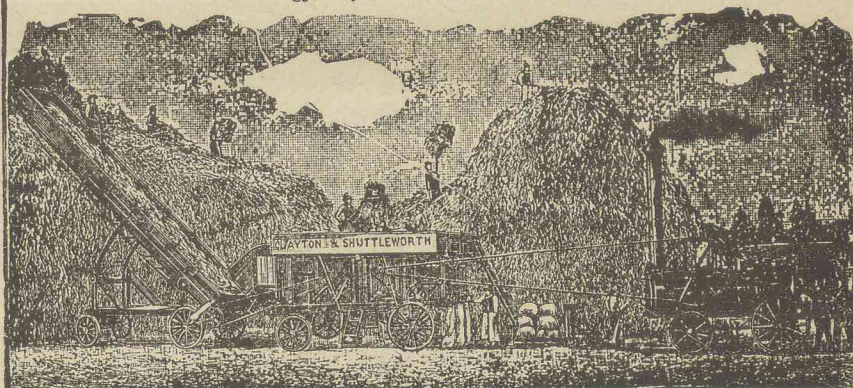
Gyulafehérvárt kapható  
Dahinten Viktornál.

## Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest

Vásári-körút  
63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



### Locomobil és gőzcseplőgép-készletek

továbbá járgány-cseplőgépek, löher-cseplők, tisztító-posták, konkolyosók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, borotvák.



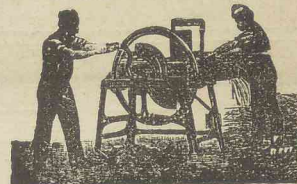
### „Columbia-Drill“

legjobb sorvetőgépek,  
szeeskováók, répvágók,  
kukorica-morzsolók,  
darálók, őrlő-malmok,  
egyetemes acsák-ekék

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékek kő-  
nyvra ingyen és bérmentve  
küldetnek.



Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb  
locomobil- és cséplőgép-gyára.

## A gyulafehérvári püsp. lyc. nyomda könyvkötészeti osztálya

rövid egy évi alapítása óta meggyeserte tel van karolva s naponta érkeznek megrendelések úgy régi mint új könyvek bekötésére.

## Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120.

Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intéző-  
ségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vál-  
latok, építőmesterek, ugyszintén gyári és ingatlan tulaj-  
donosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek mészben földoldhatók,  
száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában különként 16 krtól  
fölfelé szállíthatnak és a mi a festék szintiztaságát illeti, azonos az  
olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyszintén átadás kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.





# 1.000.000

KORONA  
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

Az összes 50.000 nyeremény  
JEGYZÉKE.  
A legnagyobb nyeremény legszerezesebb esetben:  
**1.000.000 korona**  
A nyeremények részletes beosztása a következő:

| Készpénzben fizetendő.            | Korona     |
|-----------------------------------|------------|
| 1 jutalom                         | 600000     |
| 1 nyer. a                         | 400000     |
| 1 „ „                             | 200000     |
| 2 „ „                             | 100000     |
| 1 „ „                             | 90000      |
| 1 „ „                             | 80000      |
| 1 „ „                             | 70000      |
| 2 „ „                             | 60000      |
| 1 „ „                             | 40000      |
| 1 „ „                             | 30000      |
| 5 „ „                             | 25000      |
| 1 „ „                             | 20000      |
| 7 „ „                             | 15000      |
| 3 „ „                             | 10000      |
| 31 „ „                            | 5000       |
| 67 „ „                            | 3000       |
| 3 „ „                             | 2000       |
| 432 „ „                           | 1000       |
| 763 „ „                           | 500        |
| 1238 „ „                          | 300        |
| 90 „ „                            | 200        |
| 31700 „ „                         | 170        |
| 3900 „ „                          | 180        |
| 4900 „ „                          | 100        |
| 50 „ „                            | 80         |
| 3900 „ „                          | 40         |
| 2900 „ „                          | 40         |
| 50,000 nyer. és jut. összességben | 13.160,000 |

## Kiváló szerencse TÖRÖK-nél.

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk  
Öt millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink.

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nemsokára újból kezdetét veszi.

### 100,000 sors-jegy 50,000

pénznyereménnyel sorsoltatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen **Tizenhárom millió 160.000 koronát**, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat **állami felügyelet alatt áll.** Az I-ső osztály **eredeti sorsjegyeinek** tervszerű betétjei a következők:

|                                |          |             |        |
|--------------------------------|----------|-------------|--------|
| egy nyolczad ( $\frac{1}{8}$ ) | frt —.75 | vagyis 1.50 | korona |
| egy negyed ( $\frac{1}{4}$ )   | „ 1.50   | 3.—         | „      |
| egy fél ( $\frac{1}{2}$ )      | „ 3.—    | 6.—         | „      |
| egy egész ( $\frac{1}{1}$ )    | „ 6.—    | 12.—        | „      |

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy a **pénz be-  
küldése** ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezet  
díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb

**f. év április hó 28-ig**  
bízalommal hozzánk küldeni

## Török A. és Tsa.

BANKHÁZ

Budapest.

Hazánk legnagyobb detail osztálysorsjáték üzlete.

Főáruházi osztálysorsjáték osztályai:

1. Václai-körút 4.
2. Múzeum-körút 11.
3. Erzsébet-körút 54.

### Rendelőlevél levágandó. Török A. és Társa bankháza Budapest.

Kérek részemre..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget..... korona { utánvételezni kérem  
postautalvánnyal küldöm  
mellékelem bankjegyekben (bélyekben) } A nem tetsző törlendő.

Pontos cím

## Pénzkölcsönöket

eszközök állami, megyei, és magántisztviselőknek, — katonatiszteknek kereskedőknek iparosoknak gyorsan, diszkréten, 12 évig terjedhető törlesztéssel. Jutalék **utólag** fizetendő.

**Házakra** (kisebb helységekbeliekre is), telkekre, földbirtokokra olcsó kamatu pénzeket, 5—50 évig terjedhető törlesztéssel:

### SOMOGYI IMRE

bankbizományos, ingatlan és jelzálog forgalmi intézete **Budapest**, Erzsébet körút 33. (május 1-től Erzsébet körút 14.)

## STORFER LEÓ

Gyógyszertára a „SZT. ISTVÁNHOZ“

GYULAFEHÉRVÁRT.

## SALVATOR ARCKRÉM

ÉS

## GLYCOL SZAPPAN

Kitünően bevált és biztos hatású saját gyártmányú különlegességeimre tisztelettel felhívom a t. cz. hölgyközönség figyelmét.

**A biztos hatás soha ki nem marad:**

Szeplő, májfolt, sörny, pattanások, ránczok stb. eseteiben.

Egy tégely **SALVATOR ARCKRÉM** 90 fillér.  
Egy üveg **GLYCOL SZAPPAN** 60 fillér.

Nyomatott Papp Györgynél Gyulafehérvárt.



Seabury & Johnson-féle

## Benson-Tapas

Leghathatóbb szer minden tapaszok közt.

Köszvény és hülési következmények ellen.

Megrendelhető minden gyógyszár által.

**Ritz Louis & Co., Hamburg,**  
Holzbrücke 7—II.

## A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált házi szer, amely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsöléssel alkalmazatik köszvénynél, csúznál és meghűléseknél.

**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony“ védjegyre és a „Richter“ cégjegyzőre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban ügyesülve minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapest.

**Richter F. Ad. és társa**  
csász. és kir. udvari szállítók,  
Rudolstadt.



Jobb és megbízhatóbb gazdasági-és kerti-magvak  
nem léteznek, mint a minőket  
25 év óta szállít

## MAUTHNER ÖDÖN

cs. és kir. udvari magkereskedése  
**BUDAPESTEN**

Irodák és / VI. Rottenbiller-utca 33.

Raktárak: / (Köztű villamos megállóhelye.)

Elárusító / VI. Andrassy-ut 23.

helyiségek: / (A m. kir. operával szemben.)

226 oldalra terjedő képes arjegyzéket kivanatra  
**ingyen és bérmentve** küldi.